

LI FUMÈLE DI PIDJON ÈT SI P'TIT DJON.NE

FLORIAN L V

One fumèle di pidjon passeut sès djoûs à braîre :
Èlle aveut tot sayî po-z-oyu on' èfant ;
Pus d' cint côps qu'èlle a fait tot ç' qu'èlle a p'lu po plaîre :
Broke di viole ! Disbautchîye, disloûjîye ! Èt portant,
Dins on cwin di s' grand keûr, èle vout aurder d' l'èspwêr.
On djoû, tot s' porminant, miêrseûle, dins on grand bwès,
Èlle aporcût on nid, on vraî nid d' rastacwêre
Avou on p'tit ou d'dins, sûremint on' ou di spwè ;
D'on lan, nosse vîye fumèle a toûrné à covrèsse
Po l' cover, si p'tit ou, sins l' quiter, nêt-èt djoû.
Sins pus piède one sègonde, là qu'èle si boute à pièce
Èt trwès samwin.nes après, l' mouchon a moussî foû.
Èlle ènn'èst télemint bleuwe, èt lwagne, èt rapaujîye
Qu'à l' choûter rèspirer, èle ni s' djoke nin d' chicheler.
Èle si vûde à l' sognî télemint qu'èle si rafîye
Di s' p'lu vanter : « C'èst m' fi ! C'èst mi què l'a cové ! »
Faît-à fait qu'i grochit, si bètch, sès-éles, sès-ouys,
C'èst nin t't-à fait lès minmes qu'à on djon.ne di colon.
Lès mwaîjès linwes d'rin.n' qui c'èst l' fi dèl grosse pouye,
Mins po l' moman, c'èst s' fi, èle ni tûze nin pus lon.
Il èst timps d' lî aprinde comint viker èchone,
Prêtchî tot ç' qu'i faut fé po div'nu one saquî ;
Èspliquer qu' l'amicheté rapwate pus qu'èle ni done,
Qu'èle n'a qu' dèl bias costés po l' ci qui veut voltî.
« Po yèsse eûreûs, don m' fi, fuchîz drwèt dins vos botes !
Rèlîjoz dèl soçons onièsses èt ricon'chants ,
Todi près' à sorîre, èt toûrnez l' dos aus sotes
Qui n'ont rin d'ôte è l' tièsse qui d' trover dèl galants.»
Su l' timps qu'èlle èsteut là à fé sès misaumènes,
On p'tit djon.ne di pinson qu'èvole po l' prumî côp

*Atèrit adlé zèls su l' grosse couche, one vraiye viène ;
L'ôte l'aporçût, i plonke su l' mouchon come on fô.
Li mère què l' vèt foncer pinse qu'i l' prind come si frère.
Tot vèyant qui s' gamin mèt à pratique sès lwès,
Èle si mèt à clatchî dès deûs mwins pusqui s' chér
Èfant a røyussi à viker come on l' dwèt.
Mins quand èlle a vèyu qu' po l' mougni, i l' plumeûve,
Èt sins pont fé d'afaires, à l' vole, èlle a compris
Qui ç' qui, dins sès boyas, èst mârqué, i faureûve,
Po l' rèfacer, byin d'pus qui d' cryî èt djèmi.
C'èst qu'èlle ènn'a moru, l' pôve djin, di disbautchance ;
Qué p'tit minâbe payemint po tot ç' qu'èle lî a d'né !
C'èst l' fi dèl bièsse-à-pouyes ! I-gn-a branmint dès chances
Qui pèrson.ne, aaurci, nè lî pout fé r'grèter.
On vint au monde avou one pârtîye di nos-minmes
Qui, maugré tot ç' qu'on dit, on nè l' sét rabèli.
Lès maïsses èt lès parints bouteront po fé one crinme
D'ome avou ç't-èfant là, mins lès plis sont d'dja pris.*

Albert Delvaux